

# FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

## Piąta Niedziela Zwykła

### February 10, 2019



**Saint John Paul II Polish Center  
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886  
tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@sbcglobal.net](mailto:polishcenter@sbcglobal.net) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*

## FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME FEBRUARY 10, 2019



Come after me and I will make you fishers of men.  
- Matthew 4:19

### WORLD MARRIAGE DAY—FEBRUARY 10

The idea of celebrating marriage began in Baton Rouge, LA in 1981, when couples encouraged the mayor, the governor and the Bishop to proclaim St. Valentine's Day as "We Believe in Marriage Day". The event was so successful; the idea was presented to and adopted by Worldwide Marriage Encounter's national leadership. By 1982, 43 Governors officially proclaimed the day and celebrations spread to U.S. military bases in several foreign countries. In 1983, the name was changed to "World Marriage Day", designated to be celebrated each year on the second Sunday in February. WMD celebrations continue to grow and spread to more countries and faith expressions every year.

World Marriage Day honors husband and wife as head of the family, the basic unit of society. It salutes the beauty of their faithfulness, sacrifice and joy in daily, married life.

### RECOGNISING SIN

The story of the 'miraculous catch' in the Sea of Galilee was very popular among early Christians. Various Evangelists pass on the episode, but only Luke ends the story with a moving scene that has Simon Peter as the protagonist: a believing disciple and a sinner at the same time.

Peter is a man of faith, attracted by Jesus. Jesus' words have more power for him than his own experience. Peter knows that nobody goes out fishing at noon on the lake, especially if he hasn't caught anything the night before. But Jesus tells him to do it and Peter completely trusts in him: 'If you say so, I will pay out the nets'. At the same time, Peter is a man with a sincere heart. Surprised by the great catch they got, 'he fell at the knees of Jesus' and with an admirable spontaneity says: 'Leave me, I am a sinful man'. In front of everyone, Peter recognizes his sin and his complete unworthiness to be around Jesus.

Jesus isn't afraid to have a sinful disciple near him. On the contrary, if Peter feels himself to be a sinner, he can better understand Jesus' message of forgiveness for everyone and his welcoming of sinners and the undesirables. 'Do not be afraid; from now on it is people you will be catching'. Jesus takes away Peter's fear of being a sinful disciple and joins him to his mission of reuniting and gathering men and women of every condition to enter into God's saving project.

Why does the Church so resist recognizing her sins and confessing her need of conversion? The Church is Jesus Christ's, but she isn't Jesus Christ. No one can miss seeing sin in her. The Church is 'holy' because she lives

animated by the Holy Spirit of Jesus, but she is 'sinful' because not seldom does she resist that Spirit and wanders away from the Gospel. Sin is in believers and in institutions; in the hierarchy and in God's people; in pastors and in Christian communities. We all need conversion.

It's very serious to accustom ourselves to hiding the truth, since this keeps us from committing ourselves to a process of conversion and renovation. On the other hand, isn't it more evangelical to be a fragile and vulnerable Church, one that has the courage to recognize her sin, than to be an institution uselessly bent on covering up her wretchedness from the world. Aren't our communities more believable when they collaborate with Christ in the evangelizing task, humbly recognizing their sins and committing themselves to a life that is each day more evangelical? Don't we have a lot to learn even today from the great apostle Peter, recognizing his sinfulness at Jesus' feet?

### WHOM DOES GOD CHOOSE?



We've just heard two iconic vocation-stories from biblical times. Last week we had the call of Jeremiah, and this week we have the vocation stories of Isaiah and the apostle Peter. One might ask: "Why these guys? What was God thinking? But this is really nothing new for the God of surprises. Abraham is made a new father in his old age; slow-tongued Moses takes on Pharaoh, young shepherd David is chosen as king, and Saul the persecutor became Paul the apostle. It is clear that God does whatever God wills.

The characters that God has chosen throughout history to be instruments of justice, mercy, love and compassion have been brave, earthy individuals. We could be wrong to disqualify ourselves from ever being called by God to be his instruments. We may intellectually understand that God has chosen many people like ourselves to be his workers; but too often it ends there, if spiritually we lower our heads, and leave it to others to follow God's call.

After the extraordinary catch of fish, Peter was suddenly aware of his own weakness and unworthiness. Surely he did not deserve such generosity from Jesus? Then Peter discovers that the Lord has chosen him and has a great purpose for him, in spite of his faults. From now on he will gather people into the net of God's kingdom. God's purpose for us does not depend on our virtue or worthiness. He does not wait for us to be worthy before calling us to a share in his loving service to others. Indeed, our very sense of unworthiness creates an opening for Christ to work through us. If, like Peter, we are called to work with Jesus, we will do so as wounded healers, trying to practice what we preach.

- Internet

Today's Readings: *Is 6:1-2A, 3-8; Ps 138:1-2, 2-3, 4-5, 7-8; 1 Cor 15:1-11; Lk 5:1-11*

## KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 5 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Iz 6:1-2A, 3-8; Ps 138:1-2, 2-3, 4-5, 7-8;  
I Kor 15:1-11; Łk 5:1-11

Jest niewątpliwie prawdą, że Bóg szuka człowieka i pragnie z nim nawiązać łączność, że jakby zniża się do swego stworzenia, aby umieścić w nim swoje dary ale nie wolno człowiekowi nawet przez chwilę zapomnieć o nieskończonym dystansie, jaki istnieje pomiędzy nim a Bogiem, o tym, że Pan jest naszym Stwórcą, a my tylko jego stworzeniem. Ujmujemy to jeszcze inaczej w ten sposób, że człowiek musi mieć poczucie "sacrum" i nie wolno mu doprowadzić do złe pojętej poufałości z Panem Bogiem.

W sposób szczególny pouczą nas o tym dzisiejsza liturgia Słowa, zarówno w pierwszym czytaniu, jak i w Ewangelii. Najpierw patrzymy na powołanie Izajasza, który miał wielkie szczęście, bo w widzeniu ujrzał majestat Boga oraz usłyszał słowa: "Święty, Święty, Święty jest Pan Zastępów. Cała ziemia pełna jest Jego chwały". Oglądając w ten sposób majestat Boży, poczuł się wobec Niego niezmiernie mały i uświadomił sobie swoją ludzką słabość: wypowiedział własną niegodność.

Tak się czuje właściwie każdy człowiek, ilekroć spojrzy prawdzie w oczy, gdy sobie uświadomi, kim jest w obliczu Boga: Czymże, o Boże, jestem przed Twoim obliczem? Prochem i niczem... "Kłaniam się Tobie, Przedwieczny Boże, którego niebo pojąć nie może. Ja, proch mizerny, przed Twą możliwością z wojskiem aniołów klęgam z radością..."

Kiedy jednak uznamy swoją niedzę, Bóg nie tylko nie odrzuca nas, ale oczyszczają nasze serce i gotów jest nam powierzyć ważne zadania. Tak było właśnie przy powoływaniu Izajasza: "Twoja wina jest zmazana, zgładzony twój grzech". A po tym oświadczeniu odezwał się głos Boga, na który Izajasz mógł odpowiedzieć: "Oto ja, poślij mnie".

Kościół w swojej liturgii przejmuje postawę Izajasza. Stąd w usta kapłana, który ma głosić Ewangelię, wkłada właśnie słowa, które nawiązują do dzisiejszego opisu powołania: "Wszechmogący Boże, oczyść serce i wargi moje, abym godnie głosił Twoją świętą Ewangelię". Wszystkim zaś, zgromadzonym przy ołtarzu w czasie sprawowania Liturgii Eucharystycznej, każe na zakończenie hymnu uwielbienia i dziękczynienia (prefacja), rozpoczynającego Modlitwę Eucharystyczną, podjąć wspólnie: "Święty, Święty, Święty, Pan, Bóg Zastępów. Pełne są niebios i ziemia chwały Twojej. Hosanna na wysokość! Błogosławiony, który idzie w imię Pańskie. Hosanna na wysokość!" Czynimy tak dlatego, aby uświadomić sobie świętość Boga i umieć zająć szczerze pokorną postawę wtedy, gdy mamy sprawować najświętsze tajemnice. W ten też sposób otwieramy się na Boże działanie.

Św. Paweł przedstawia nam dziś istotną treść głoszonej przez niego Ewangelię, co też słusznie możemy nazwać najstarszym wyznaniem wiary. Dominują w nim dwa momenty: śmierć Chrystusa na krzyżu za grzechy ludzkości oraz Jego chwalebne zmartwychwstanie. Zauważmy, że to samo wyznajemy w samym środku obecnego wyznania wiary: "Ukrzyżowany również za nas pod Poncjuszem Piłatem...".

Przedstawiając zaś te podstawowe prawdy naszej wiary,

kładzie Apostoł szczególny nacisk na zmartwychwstanie Chrystusa. Wymienia przeto dokładnie osoby, którym Chrystus się ukazywał, wyraźnie Koryntianom zaznaczając, że większość z tych, którzy Go widzieli, jeszcze żyje. A więc jakby chciał powiedzieć: możecie to wszystko sprawdzić. Zresztą sam Apostoł należał do grupy wybranych, którzy widzieli zmartwychwstającego Chrystusa. Ujrzał Go najpóźniej ze wszystkich, bo dopiero pod bramami Damaszku, gdzie się dokonało jego nawrócenie. To mocne podkreślenie faktu zmartwychwstania Chrystusa miało na uwadze dwa momenty. Najpierw było przygotowaniem do obszernych wywodów na temat naszego zmartwychwstania, które podejmuje Apostoł w piętnastym rozdziale listu do Koryntian, którego właściwie początek fragment dziś czytamy. Następnie trzeba pamiętać o tym, że zmartwychwstanie Jezusa, zwłaszcza w przepowiadaniu Pawła, posiada również moment apologetyczny. Zbawiciel przez swoje zmartwychwstanie dał najważniejszy znak świadczący o Jego mesjańskim posłannictwie. Z tej właśnie racji wszyscy Apostołowie tak często podkreślają, że widzieli na własne oczy zmartwychwstającego Pana.

Wspominając wszakże fakt oglądania Zmartwychwstającego pod bramami Damaszku, skorzystał św. Paweł z okazji, aby z pokora przypomnieć, że był prześladowcą Kościoła i jedynie za łaską Bożą stał się tym, kim jest. Bardzo to pocieszające dla wszystkich, którzy by mieli pokusę wątpić w Boże miłosierdzie. Dobry Bóg nikogo nie odrzuca, gotów jest okazać swoje miłosierdzie największemu nawet grzesznikowi; ale żąda jednego: prawdziwego nawrócenia. Św. Paweł z naciskiem podkreśla, że łaska, jaką otrzymał od Boga w dniu nawrócenia, nie była w nim daremna. Przeciwnie: pracował więcej niż inni, przez co okazał dobrą wolę oraz chęć współpracowania z Bożą łaską.

Obraz podobny do tego, który widzieliśmy w pierwszym czytaniu, przedstawia nam również dzisiejsza Ewangelia, opisującą powołanie pierwszych apostołów. Szczególnie charakterystyczna jest postawa Piotra, noszącego jeszcze imię Szymon. Stanęli oni wobec Chrystusa jak kiedyś Izajasz wobec tronu Bożego. Już uświadamiali sobie przynajmniej tyle, że ten nowy Mistrz z Nazaretu nie jest zwykłym człowiekiem. Stąd, chociaż nie widzieli Jego chwały, uznali od razu swoją niższość wobec Niego. Gdy zatem Piotr otrzymał polecenie, by wyjechał na głębię i zarzucił sieci na połów, nie sprzeciwili się, choć dla niego, doświadczonego rybaka, wydawało się to przynajmniej nieuzasadnione. Piotr wiedział dobrze, że skoro w nocy niczego nie złowili, to tym bardziej nie uda się tego dokonać w dzień. Stąd powiedział: "Na Twoje słwo zarzucę sieć".

Kiedy zaś zaufanie wyrażone przez Piotra Mistrzowi zostało uwieńczone wspaniałym połowem ryb, tak że napełniono dwie łodzie, wtedy nie miał już żadnych wątpliwości, że Jezus z Nazaretu jest Bożym wysłannikiem. Przypadł więc Jezusowi do kolan i wyznał: "Panie, odejdź ode mnie, bo jestem człowiekiem grzesznym". Mamy zatem znowu wyznanie przez człowieka własnej słabości i niedzy, którą dostrzegł w świetle Bożej świętości. Spotykamy się również z nagrodą za takie wyznanie: "Nie bój się, odtąd ludzi łowić będziesz". Na powołanie apostołów odpowiedzieli bezgranicznym posłuszeństwem: "zostawili wszystko i poszli za Nim".

- ks. Edward Sztafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych



## OBCHODY ŚWIATOWEGO DNIA MAŁŻEŃSTWA

Który przypada 10 lutego jest Świętem które otrzymało apostolskie błogosławieństwo Jana Pawła II w 1993 r. „Obchody Światowego Dnia Małżeństwa są coraz bardziej popularne w wielu krajach, stając się wyrazem naszej wiary” - napisał bp Rhodes.

Z kolei Narodowy Tydzień Małżeństwa obchodzony będzie w USA pod hasłem „Razem Szczęśliwi i Spełnieni”. Organizatorzy chcą zwrócić uwagę na korzyści wynikające z małżeństwa, na potrzebę zacieśnienia wzajemnych więzi, pokazać nowe metody w zakresie edukacji małżeńskiej a także sposoby rozwiązywania kryzysów w związkach.

Organizatorzy obchodów NTM przypomnieli, że „dzieci najlepiej się rozwijają, gdy są wychowywane zarówno przez matkę jak i ojca, i że jest czymś kluczowym wzmocnienie więzi małżeńskich, które są najlepszym wsparciem dla pełnego rozkwitu dzieci”

- Internet

## SACRAMENT OF ANOINTING OF THE SICK



The chief Biblical text concerning anointing of the sick is James 5:14–15: *"Is any man sick among you? Let him bring in the priests of the church and let them pray over him, anointing him with oil in the name of the Lord. And the prayer of faith shall save the sick man. And the Lord shall raise him up: and if he be in sins, they shall be forgiven him."* Matthew 10:8, Luke 10:8–9 and Mark 6:13 are also quoted in this regard.

In the Church's Sacrament of Anointing of the Sick, through the ministry of the priest, it is Jesus who touches the sick to heal them from sin – and sometimes even from physical ailment. His cures were signs of the arrival of the Kingdom of God. The core message of his healing tells us of his plan to conquer sin and death by his dying and rising.

The Rite of Anointing tells us there is no need to wait until a person is at the point of death to receive the Sacrament. A careful judgment about the serious nature of the illness is sufficient.

When the Sacrament of Anointing of the Sick is given, the hoped-for effect is that, if it be God's will, the person be physically healed of illness. But even if there is no physical healing, the primary effect of the Sacrament is a spiritual healing by which the sick person receives the Holy Spirit's gift of peace and courage to deal with the difficulties that accompany serious illness or the frailty of old age.

- Cathechism of the Roman Catholic Church



Saturday February 9th and Sunday February 10th, after the Holy Mass there will be an opportunity to receive the Sacrament of Anointing of the Sick on the occasion of the „World Day of the Sick”

Sr. M. Amadeo, RSM	Danuta Drzymuchowski	Ryszard Nowak
Zofia Adamowicz	Edmund F. Dzwigalski	Zofia E. Nowak-
Danielle Aguilar	Krzysztof Fiedor	Przygrodzki
Karen Arandoña	Anita and Mike Gilkey	Jerry Nicassio
Kyle Ardandoña	Thomas Guzzo	Kevin O'Shea
Rachel Arandoña	Brooklyn Hamsley	Jarrod Pavlak
Andrzejek & Michael	Bea Halphide	Iwona Pisarek
Ashline	Todd Hill	Małgorzata Piwko
Avalon Asgari	Tot Hoang	Elaine Quan
Anna Bagnowska	Patricia & Dick Hoffman	Benito Rameriz
Wiesława Barr	Stasia Horaczko	Henryk Ruchel
Jamie Barrett	Leonard Jakubas	Tim Ryan
Lois Barta	Bożena i Jan Jarczok	Al Schneider
Pilar Bascope	Alvyda Janulaitiene	Veronica Sequi
Barbara Berger	Ania Karwan	Debra Shewman
Ronald Brozchinsky	Lottie Koziel	Maria Sowa
Maureen Broschinsky	Ks. Czesław Kopeć	Stanley Szymczyk
Baby Charlotte Frances	Sr. Natalia Kwiatek	Cathy Thayer
Edward Cacho	Anent L.	Teresa Turek
Dora Carrillo	Mary Laning	Alyssa Twitchell
Jean Carter	Danuta Łabuś	Charlene Web
Lila Ciecek	Kara Masterson	Carol Weinmann
Kazimiera Chilecka	Amber Matrauga	Bernadette Westphal
Jan Chudy	Antoinette Martinez	Bogusia Zientek
Bernadine Dateno	Gail Morganti	
Joe Doud	Monica Nava	

## SAKRAMENT NAMASZCZENIA CHORYCH

Kościół w czasach apostolskich zna jednak specjalny obrzęd przeznaczony dla chorych. Mówią o tym św. Jakub: „*Choruje ktoś wśród was? Niech sprowadzi kapłanów Kościoła, by się modlili nad nim i namaścili go olejem w imię Pana. A modlitwa pełna wiary będzie dla chorego ratunkiem i Pan go podźwignie, a jeśliby popenił grzechy, będą mu odpuszczone*” (Jk 5, 14-15). Tradycja uznala w tym obrzędzie jeden z siedmiu sakramentów Kościoła. W tradycji liturgicznej na Wschodzie i na Zachodzie mamy już od czasów starożytnych świadectwa o namaszczeniu chorych poświęconym olejem.

W ciągu wieków namaszczenie chorych było coraz częściej udzielane wyłącznie umierającym. Z tego powodu otrzymało ono nazwę „ostatniego namaszczenia”. Pomimo tej ewolucji Kościół w liturgii nigdy nie przestawał prosić Pana, by chory odzyskał zdrowie, jeśli to służyłoby jego zbawieniu. Celebracja namaszczenia chorych obejmuje przede wszystkim następujące elementy: „*kapłani Kościoła*” (Jk 5,14) wkładają w milczeniu ręce na głowy chorych i modlą się nad chorymi w wierze Kościoła; jest to epikleza właściwa dla tego sakramentu; następnie namaszczają chorego świętym olejem, poświęconym, jeśli to możliwe, przez biskupa. Czynności liturgiczne wskazują na łaski, jakich ten sakrament udziela chorym.

Za każdym razem, gdy chrześcijanin zostaje dotknięty ciężką chorobą, może otrzymać święte namaszczenie; również wtedy, gdy już raz je przyjął i nastąpiło nasilenie się choroby.

- Katechizm

W niedzielę 10 lutego, na zakończenie Mszy Św. będzie możliwość otrzymania sakramentu namaszczenia chorych z okazji „Światowego Dnia Chorych”.



Sat 2/9 4:00 pm +Mary Helen Tressler from Barbara and Tony Krawczak  
 Sun 2/10 9:00 am +Beata from Therese Cunningham  
 10:30 am +Joanna i +Wincenty Boryczko, +Maria i +Bolesław Niedojadło, +Bogusława i +Józef Fachler od dzieci i wnukami  
 +Edward Guz w 6 rocznicę śmierci o syna Jana z rodziną  
 +Józef Janiszewski w 18 rocznię śmierci od żony z rodziną  
 +Helena Janiszewska od synowej z rodziną  
 +Krzysztof Kowalewski w 8 rocznicę śmierci od żony z rodziną  
 Sat 2/16 4:00 pm +Don Richie from Bernadette Westphal  
 Sun 2/17 9:00 am +Kevin Starbuck from his parents  
 +Bill Marsh from the Marsh Family  
 10:30 am +Stefana Musial od syna z rodziną  
 +Ludwik Turek w 6 rocznicę śmierci od synowej z rodziną  
 +Jadwiga Warolach w 10 rocznicę śmierci od córki z mężem  
 +Eugeniusz Witkowski, +Stefan Barr, +Fraciszka, +Alojzy i +Marek Drzewieccy od rodzin  
 +Stefan i +Justyna Ptaszyńscy od Wiesławy  
 +Jadwiga Stępnia w 4 rocznicę śmierci od syna Marka z rodziną  
 O Boże błogosławieństwo dla Szymona Stępnika w 4. urodziny od rodziców  
 Sat 2/23 4:00 pm +Gayle Turner from PNA Lodge #3193  
 Sun 2/24 9:00 am +Nick Wilson from Starbuck family  
 10:30 am +Czesław Turek od żony z rodziną  
 +Sebastian Kulas w 2. rocznicę śmierci od Iwony  
 +Irena Radzikowska zmarła 3 miesiące temu w Polsce od Barbary i Adama  
 +Zofia Niziołek i +Franciszka Jarosławska od dzieci  
 +Elenora i +Roman Gazda od córki z rodziną  
 Za zmarłych z rodzin Wardach i Kubryńskich od Basi i Adama  
 O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Pani Lili Ciećk od rodziny



### A VOCATION VIEW:

Holiness is a gift of God. Open yourself to the gift. When God calls, be ready to respond:  
 "Here I am, send me!"

DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT  
 800-553-3321



### THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First	Second
\$5,880.00	\$451.00

01/26 & 01/27/2019

**Director:** Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

**Secretary:** Iwona Zajkowska-Kubat

**Office Hours:**

Thursday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 pm - 6:00 pm

Sunday - 9:00 am - 10:30 am

11:30 am - 1:30 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**

### ORANGE DIOCESAN COUNCIL OF CATHOLIC WOMEN GENERAL MEETING



The upcoming meeting will be held on **Tuesday February 19, 2019** starting with a **Holy Mass at 8:30 am** in the **Holy Trinity Parish** in Ladera Ranch at **1600 Corporate Drive, Ladera Ranch, CA 949-218-3131**. The meeting begins at 9:45 am for a suggested **donation of \$18** which includes continental breakfast and lunch.

The Orange Diocesan Council of Catholic Women is a coordinating unit for action for all women of the Orange Diocese. We seek to gather, educate and promote an awareness of the needs and works of Catholic women through Commissions, which encourage involvement in women's issues. All woman in the Diocese are members, coming together monthly at different parishes throughout the Diocese.

### KNIGHTS OF COLUMBUS MEMBERSHIP DRIVE



If you're interested in helping those in need, serving your parish, growing in your faith or having an exclusive access to top-rated insurance protection for your family, then the Knights of Columbus is the organization for you. Have fun with your family and brother Knights while seeing the smiles on the faces of those we help. Bl. Fr. Jerzy Popiełuszko Council 9599 at this center will conduct a membership drive after each Mass on February 16-17. Please consider joining us. For more information visit [www.kofc.org](http://www.kofc.org) 800-553-3321

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	St. Paschal
Tuesday:	St. John of Nicomedia
Wednesday:	St. Julian of Lyons
Thursday:	St. Valentine, Ss. Cyril and Methodius;
Friday:	St. Agape
Saturday:	St. Juliana of Nicomedia

### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Editor:*

Piotr Czarnecki — [czarnep@gmail.com](mailto:czarnep@gmail.com)

**Mass Schedule:**

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Confession before each Mass**